

de	Sicherheitshinweise
GEFAHR	
	- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Fachpersonal montiert werden, das mit nationalen und internationalen Gesetzen, Direktiven und Standards für Ex-Bereiche vertraut ist. - Zur Installation in Zone 2 (22) oder Class I Division 2 und Class II Division 2 sind grundsätzlich die Bedingungen und Vorschriften für den Ex-Bereich einzuhalten. - Die Geräte dürfen nur in einer Umgebung betrieben werden, die nicht mehr als Verschmutzungsgrad 2 nach IEC/EN 60664-1 aufweist. Zusätzliche cULus Installationshinweise - Das Gerät ist für den Einsatz in CLASS I, DIVISION 2, Gruppen A, B, C und D und CLASS II, DIVISION 2, Gruppe FG oder in nicht explosionsgefährdeten Bereichen geeignet.
WARNUNG	
	- Das Gerät ist nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebene Anwendung bestimmt. - Eine andere Verwendung ist unzulässig und kann zu Unfällen oder zur Zerstörung des Geräts führen.
VORSICHT	
	Bei der Handhabung des Geräts sind die entsprechenden Schutzmaßnahmen gegen elektrostatische Entladung (ESD) zu beachten. - Bei der Installation des Geräts müssen folgende Aufladungsmechanismen vermieden werden: sich schnell bewegende Partikel entlang einer Oberfläche, der pneumatische Transport von Pulvern, das Sprühen von geladenen Partikeln in einem elektrostatischen Beschichtungsprozess. - Das Gerät muss entfernt von sich ausbreitenden Büschelentladungen und ähnlichen Aufladungsgefahren installiert werden. - Das Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. - Das Gerät ist vor direkter Sonneneinstrahlung und anderen ultravioletter Strahlungsquellen zu schützen. - Das Gerät darf nur in einem Bereich mit geringem Stoßrisiko installiert werden oder muss bei der Installation vor Stößen geschützt werden.

Das Gerät ist ein Produkt der EMV-Klasse A, das den Funkempfang in Wohngebieten stören kann. Der Betreiber muss geeignete Schutzmaßnahmen treffen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Smart Sensor u-sense vibration ist für die Zustandsüberwachung einer rotierenden Maschine im industriellen Umfeld vorgesehen. Der Sensor muss gemäß DIN ISO 10816 am Stator der zu überwachenden Maschine befestigt werden. An einer Anlage können mehrere Sensoren verwendet werden.

Das Gerät entspricht den Schutzarten IP66 und IP67.

Für den Betrieb des Sensors sind folgende Geräte und Software notwendig:

- Weidmüller IoT-Gateway mit den integrierten Web-Anwendungen u-create web und u-sense vibration configurator
- ein Bluetooth-fähiger USB-Stick (z. B. Weidmüller Stick US67-USB-STICK-BLE 2874720000)

Für die Inbetriebnahme des Sensors ist ein Rechner notwendig, der sich in demselben Netzwerk befindet wie das IoT-Gateway.

Funktionsbeschreibung

In benutzerdefinierten Zeitintervallen erwacht der Sensor aus dem Energiesparmodus und misst die lokale Beschleunigung in drei Raumachsen und die Temperatur. Aus den Rohdaten berechnet der Sensor charakteristische Datenmerkmale und übermittelt diese per Bluetooth an das IoT-Gateway. Das IoT-Gateway übermittelt die Daten an die Web-Anwendung u-create web. Aus den übermittelten Gerätedaten kann der Betriebszustand ermittelt und visualisiert werden. Entsprechend vorgegebener Parameter können Warnmeldungen generiert werden. Mit der Software u-sense vibration configurator kann der Sensor konfiguriert werden.

en	Safety notice
DANGER	
	- The device may be installed only by qualified experts who are familiar with national and international laws, directives and standards for potentially explosive atmospheres. - The equipment shall only be used in an area of at least pollution degree 2, as defined in IEC/EN 60664-1. Additional cULus installation instructions - Only suitable for use in environments where there is an explosion risk classified as CLASS I, DIVISION 2, GROUPS A, B, C AND D and CLASS II, DIVISION 2, GROUP FG or in environments where there is no risk of explosion.
WARNING	
	- The device is only intended for use as described in the operating instructions. - Any other type of usage is forbidden and can lead to accidents or destruction of the device.
CAUTION	
	Appropriate safety measures against electrostatic discharge (ESD) are to be considered when handling the device. - The following charging mechanisms must be avoided when installing the device: fast moving particles along a surface, pneumatic transfer of powders, spraying of charged particles in an electrostatic coating process. - The device must be installed away from propagating brush discharges and similar charging hazards. - The device shall only be cleaned with a damp cloth. - The device shall be protected against direct sunlight and other ultraviolet sources. - The device must be installed in an area of low risk of impact or shall be protected from impact upon installation.

The device is a EMC class A product that can interfere with radio reception in residential areas. The operator must take appropriate protective measures.

Intended use

The u-sense vibration smart sensor is intended for the condition monitoring of a rotating machine in an industrial environment. The sensor must be attached to the stator of the machine to be monitored in accordance with DIN ISO 10816. Several sensors can be used on a single system.

The device conforms to the degrees of protection IP66 and IP67.

The following devices and software are required to operate the sensor:

- Weidmüller IoT gateway with the integrated u-create web and u-sense vibration configurator web applications
- a Bluetooth-compatible USB stick (e.g. Weidmüller Stick US67-USB-STICK-BLE 2874720000)

A computer located in the same network as the IoT gateway is required for commissioning the sensor.

Functional description

At user-defined time intervals, the sensor wakes up from energy-saving mode and measures the local acceleration in three spatial axes and temperature. From the raw data, the sensor calculates characteristic data features and transmits them to the IoT gateway via Bluetooth. The IoT gateway transmits the data to the u-create web application. The operating state can be determined and visualised from the transmitted device data. Warning messages can be generated according to predefined parameters. The sensor can be configured with the u-sense vibration configurator software.

fr	Consignes de sécurité
DANGER	
	- L'appareil ne peut être installé que par des experts qualifiés, au fait des lois, directives et normes nationales et internationales concernant les atmosphères explosibles. - Les appareils ne peuvent être utilisés que dans un environnement présentant un degré de pollution de niveau 2 ou inférieur selon la norme IEC/EN 60664-1. Instructions d'installation cULus - Utilisable uniquement dans les milieux à risque d'explosion CLASSE I, DIVISION 2, GROUPES A, B, C ET D et CLASSE II, DIVISION 2, GROUPE FG ou dans les milieux sans risque d'explosion.
AVERTISSEMENT	
	- L'appareil n'est destiné qu'à la seule application décrite dans le mode d'emploi. - Toute autre utilisation est interdite et peut conduire à des accidents ou à la destruction de l'appareil.
ATTENTION	
	Lors de la manipulation des appareils, respecter les dispositions adéquates de protection contre les décharges électrostatiques (pointes de tension). - Lors de l'installation de l'appareil, les mécanismes de charge suivants doivent être évités : des particules à mouvement rapide le long d'une surface, le transport pneumatique de poudres, la pulvérisation de particules chargées dans un processus de revêtement électrostatique. - L'appareil doit être installé loin des décharges en aigrette qui s'en propagent et des risques de charge similaires. - L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon humide uniquement. - L'appareil doit être protégé contre les rayons directs du soleil et les autres sources de rayonnements ultraviolets. - L'appareil doit uniquement être installé dans une zone à faible risque de chocs ou doit être protégé contre les chocs lors de l'installation.

L'appareil est un produit de classe CEM A, qui peut perturber la réception radio dans les habitations. L'exploitant doit prendre des mesures de protection adaptées.

Utilisation prévue

Le capteur intelligent u-sense vibration est conçu pour la surveillance de l'état d'une machine à rotation dans le secteur industriel. Le capteur doit être fixé selon DIN ISO 10816 sur le stator de la machine à surveiller. Plusieurs capteurs peuvent être utilisés sur une installation.

L'appareil correspond au degré de protection IP66 et IP67.

Pour le fonctionnement du capteur, les appareils et logiciels suivants sont nécessaires.

- Passerelle Weidmüller IoT avec les applications web intégrées u-create web et u-sense vibration configurator
- une clé USB compatible Bluetooth (par ex. clé Weidmüller US67-USB-STICK-BLE 2874720000)

Pour la mise en service du capteur, un ordinateur se trouvant sur le même réseau que la passerelle IoT est nécessaire.

Description du fonctionnement

Aux intervalles définis par l'utilisateur, le capter sort du mode d'économie d'énergie et mesure l'accélération locale sur les trois axes et la température. À partir des données brutes, le capteur calcule les caractéristiques de données spécifiques et les transmet à la passerelle IoT en Bluetooth. La passerelle IoT transmet les données à l'application web u-create web. À partir des données d'appareil transmises, l'état de fonctionnement peut être défini et visualisé. En fonction des paramètres prescrits, des messages d'avertissement peuvent être générés. Le capteur peut être configuré avec le logiciel u-sense vibration configurator.

it	Indicazioni di sicurezza
PERICOLO	
	- Questa apparecchiatura può essere installata esclusivamente da esperti qualificati che conoscono le leggi, le direttive e le norme nazionali e internazionali per i settori EX. - I dispositivi possono funzionare esclusivamente in un ambiente con un grado di lordura 2 o inferiore come da norma IEC/EN 60664-1. Ulteriori indicazioni di installazione cULus - Da utilizzare solo in aree pericolose di CLASSE I, DIVISIONE 2, GRUPPI A, B, C E D e CLASSE II, DIVISIONE 2, GRUPPO FG o in aree non pericolose.
AVVERTENZA	
	- L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'applicazione descritta nelle istruzioni per l'uso. - Un utilizzo diverso è da considerarsi inammissibile e potrebbe causare incidenti o la distruzione dell'apparecchio.
ATTENZIONE	
	Per la manipolazione degli apparecchi occorre attenersi alle misure di sicurezza in materia di prevenzione delle scariche elettriche (ESD). - Durante l'installazione del dispositivo devono essere evitati i seguenti meccanismi di cariche elettriche: le particelle in rapido movimento lungo una superficie, il trasporto pneumatico di polveri, la nebulizzazione di particelle cariche in un processo di rivestimento elettrostatico. - Il dispositivo deve essere installato lontano da scariche propagantesi a fiocco e pericoli di cariche simili. - Il dispositivo può essere pulito solo con un panno umido. - Il dispositivo deve essere protetto dai raggi diretti del sole e da altre fonti di radiazioni ultraviolette. - Il dispositivo può essere installato solo in una zona con rischio d'urto ridotto oppure deve essere protetto contro gli urti durante l'installazione.

Il dispositivo è un prodotto di classe EMC A che può interferire con la ricezione radio nelle aree residenziali. L'operatore deve adottare misure di protezione adeguate.

Uso previsto

Smart Sensor u-sense vibration è pensato per il monitoraggio di una macchina rotante in ambito industriale. Il sensore deve essere fissato a norma DIN ISO 10816 allo statore della macchina da monitorare. Su un impianto possono essere utilizzati più sensori.

L'apparecchio presenta un grado di protezione IP66 e IP67.

Per il funzionamento del sensore occorrono i seguenti apparecchi e software:

- Weidmüller IoT-Gateway con le applicazioni web integrate u-create web e u-sense vibration configurator
- una chiavetta USB dotata di bluetooth (es. chiavetta Weidmüller US67-USB-STICK-BLE 2874720000)

Per la messa in funzione del sensore occorre un computer collegato alla stessa rete dell'IoT-Gateway.

Descrizione del funzionamento

A intervalli temporali definiti dall'utente, il sensore si riprende dalla modalità a risparmio energetico e misura l'accelerazione locale su tre assi spaziali e la temperatura. Dai dati grezzi, il sensore calcola le caratteristiche dei dati e le trasmette all'IoT-Gateway via bluetooth. L'IoT-Gateway invia a sua volta i dati all'applicazione web u-create web. I dati dell'apparecchio trasmessi consentono di rilevare e visualizzare lo stato di funzionamento. In base ai parametri previsti, è possibile generare delle notifiche di avvertenza. Il software u-sense vibration configurator consente la configurazione del sensore.

es	Indicaciones de seguridad
PELIGRO	
	- Solo el personal experto familiarizado con la legislación, las directivas y normas internacionales sobre entornos EX podrá llevar a cabo la instalación de este equipo. - Los dispositivos deben utilizarse solo en entornos con nivel de gravedad de contaminación 2 o inferior según la norma IEC/EN 60664-1. Indicaciones de instalación adicionales de cULus - Solo para uso en ambientes con riesgo de explosión CLASS I, DIVISION 2, GROUPS A, B, C AND D y CLASS II, DIVISION 2, GRUPO FG, o en entornos sin riesgo de explosión.
ADVERTENCIA	
	- Este aparato está previsto exclusivamente para las aplicaciones descritas en el manual de operación. - Cualquier otro uso se considera como un uso indebido y puede causar accidentes o la destrucción del propio aparato.
ATENCIÓN	
	Durante la manipulación de los aparatos deben observarse las medidas de protección frente a descarga electrostática correspondientes. - Al instalar el dispositivo, deben evitarse los siguientes mecanismos de carga: partículas que se desplacen rápidamente a lo largo de una superficie, transporte neumático de polvo, pulverización de partículas cargadas en un proceso de recubrimiento electrostático. - El dispositivo debe instalarse lejos de descargas en penacho expansivas y peligros de carga similares. - El dispositivo debe limpiarse únicamente con un paño húmedo. - Se debe proteger el dispositivo de la luz solar directa y otras fuentes de radiación ultravioleta. - El dispositivo debe instalarse exclusivamente en una zona con bajo riesgo de sufrir impactos o debe protegerse de los mismos durante la instalación.

El dispositivo es un producto EMC Clase A que puede interferir en la recepción de radio en zonas residenciales. El operador debe tomar las medidas de protección adecuadas.

Uso previsto

El Smart Sensor u-sense vibration está previsto para supervisar el estado de una máquina rotativa en un entorno industrial. El sensor debe fijarse de conformidad con DIN ISO 10816 al estator de la máquina que se desea supervisar. Pueden emplearse varios sensores en una instalación.

El dispositivo se corresponde con el tipo de protección IP66 y IP67.

Para el funcionamiento del sensor se necesitan los siguientes equipos y software:

- Weidmüller IoT-Gateway con las aplicaciones web integradas u-create web y u-sense vibration configurator
- un stick USB con funcionalidad Bluetooth (p. ej. Weidmüller Stick US67-USB-STICK-BLE 2874720000)

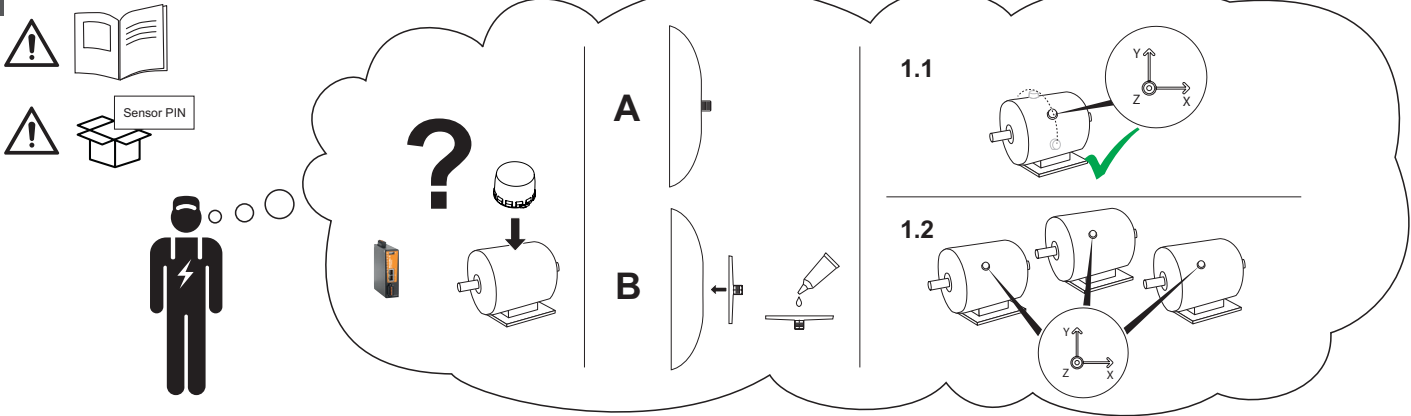
Para la puesta en servicio del sensor se requiere un ordenador conectado a la misma red que el IoT-Gateway.

Descripción del funcionamiento

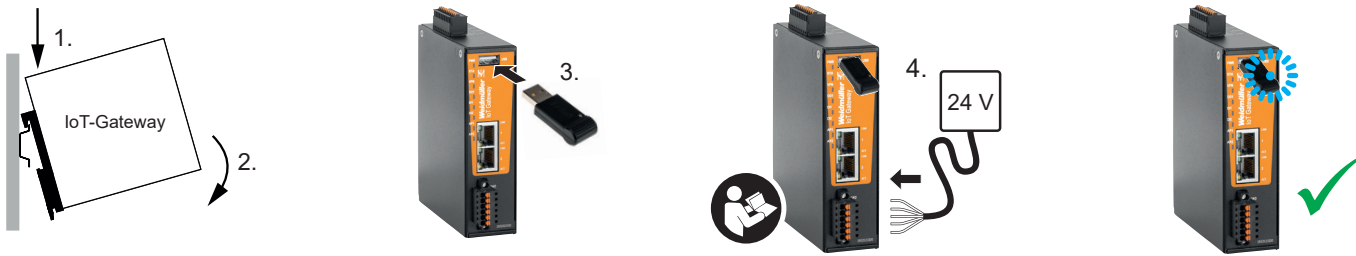
En intervalos definidos por el usuario, el sensor se activa desde el modo de ahorro de energía y mide la aceleración local en tres ejes espaciales y la temperatura. A partir de los datos obtenidos, el sensor calcula los datos característicos y los transfiere por Bluetooth al IoT-Gateway. El IoT-Gateway transmite los datos a la aplicación web u-create web. A partir de los datos transmitidos puede determinarse y visualizarse el estado operativo. En base a los parámetros predeterminados pueden generarse mensajes de advertencia. El software u-sense vibration configurator permite configurar el sensor.

de	Bedienungsanleitung Smart Sensor u-sense vibration	Weidmüller 
en	Operating instructions Smart sensor u-sense vibration	Weidmüller Interface GmbH & Co. KG Klingenbergstraße 26 32758 Detmold, Germany T +49 5231 14-0 F +49 5231 14-292083 www.weidmueller.com
fr	Mode d'emploi Capteur de vibrations intelligent u-sense	
it	Istruzioni per l'uso Sensore intelligente u-sense vibration	
es	Instrucciones de empleo Sensor inteligen u-sense vibration	2819630000/04/03.2024 
		
US67-V1T-BLE	2751260000	
Zubehör / Accessories / Accessoires / Accessori / Accesorios		
US67-BAT-COSL	2757620000	
US67-PLATE64-STD	2811910000	
US67-USB-STICK-BLE	2874720000	
Zulassungen / Approvals / Agréments / Omologazioni / Homologaciones / 认证		
IECEx	Kennzeichnung / Markings / Marquage / Marcatura / Identificación / 标记 Ex ec IIC T4 Gc Ex tc IIIC T65°C Dc Normen / Standards / Normes / Norme / Normas / 适用标准 IEC 60079-0, IEC 60079-7 Zertifikat / Certificate / Certificat / Certificato / Certificado / 认证 IECEx ULD 23.003X	
ATEX	Kennzeichnung / Markings / Marquage / Marcatura / Identificación / 标记 ⚡ II 3G Ex ec IIC T4 Gc ⚡ II 3D Ex tc IIIC T65°C Dc, Normen / Standards / Normes / Norme / Normas / 适用标准 EN IEC 60079-0, EN IEC 60079-7 Zertifikat / Certificate / Certificat / Certificato / Certificado / 认证 UL 23 ATEX 2953X	
c UL us	Kennzeichnung / Markings / Marquage / Marcatura / Identificación / 标记 Class I Div. 2 Group A-D T4 Class II Div. 2 Group FG T4 Normen / Standards / Normes / Norme / Normas / 适用标准 UL 121201, CSA C22.2 No. 213, UL 60079-0, UL 60079-7, CSA C22.2 No. 60079-0, CSA C22.2 No. 60079-7 Datei / File / Fichier / File / Archivo / 文件: E539531	

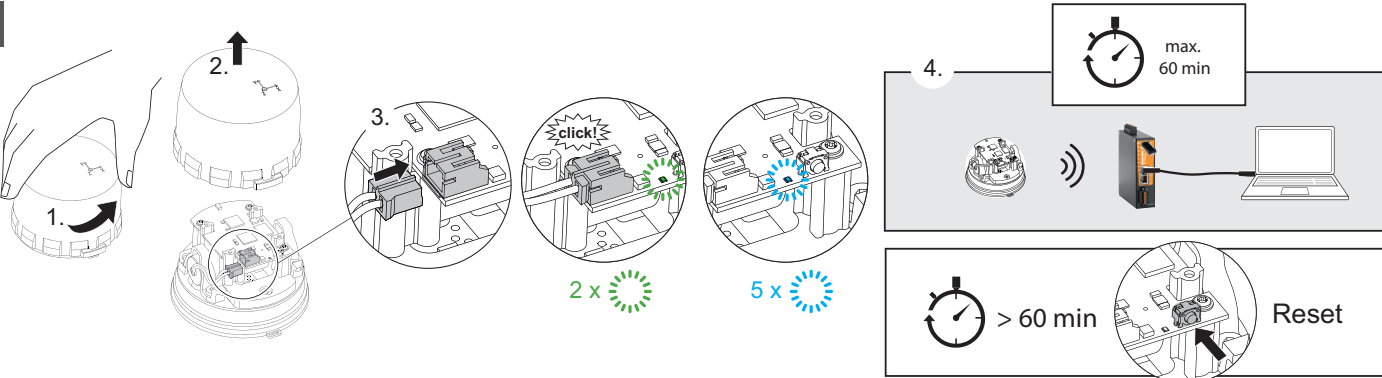
1



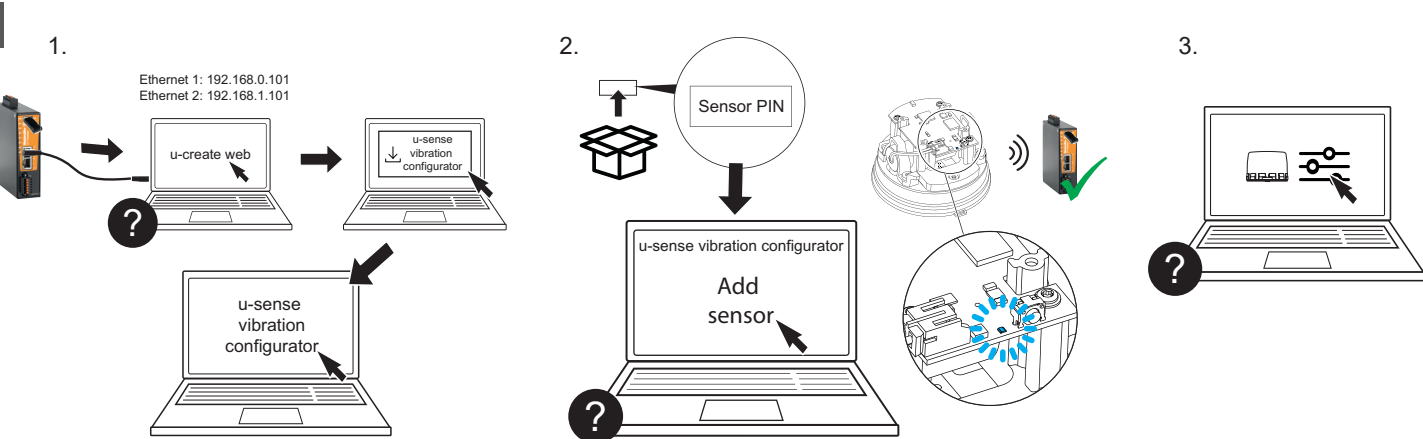
2



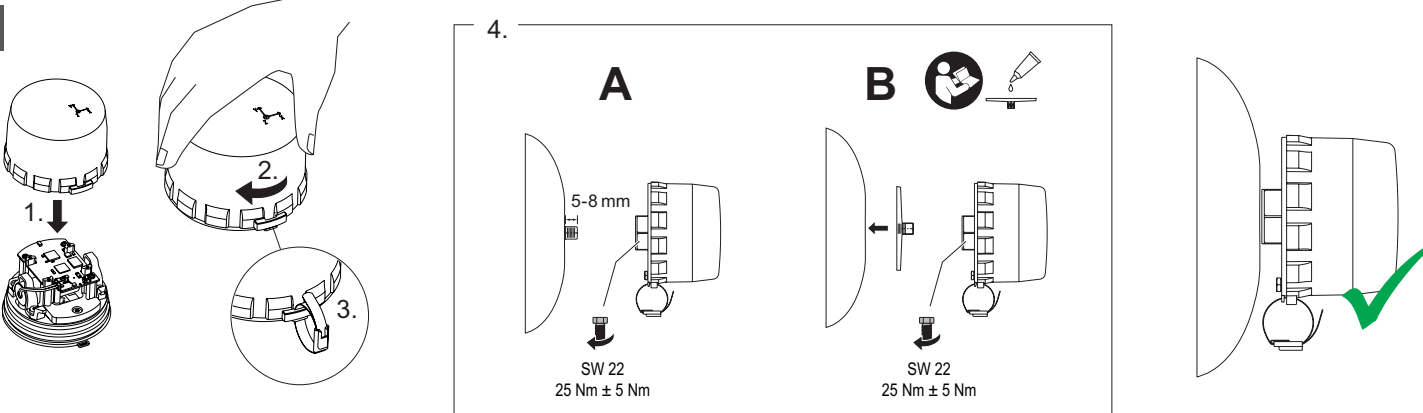
3



4



5



de DEUTSCH

Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Fachpersonal montiert werden.
- Das Gerät darf nicht verändert oder umgebaut werden. Reparaturen dürfen nur von Weidmüller durchgeführt werden.

1 Montageorte für Sensor und IoT-Gateway festlegen

Anforderung an die Montageorte:

- innerhalb der gemeinsamen Funkreichweite beider Geräte

Befestigungsmöglichkeiten

1 A: Der Sensor kann an einen Gewindestift M8 x 8 mm direkt an der Maschine montiert werden.

1 B: Der Sensor kann mit einer Weidmüller Adapterplatte (US67-PLATE64-STD 2811910000) befestigt werden.

Positionierung des Sensors

- Die Vorgaben der DIN ISO 10816 sind einzuhalten.
- Jeder Sensor muss radial zur Achse des Rotors ausgerichtet werden (**siehe Abb. 1.1**).
- Falls mehrere Sensoren an **einer** Maschine angebracht werden, müssen diese in **derselben** Achsenausrichtung angebracht werden.

Zur Achsenausrichtung des Sensors befindet sich auf dem Gehäuseoberteil ein Koordinatenkreuz.

- Falls mehrere Sensoren an **mehreren gleichartigen** Maschinen angebracht werden, müssen diese an der gleichen Position und in derselben Achsenausrichtung angebracht werden (**siehe Abb. 1.2**).

2 IoT-Gateway montieren und in Betrieb nehmen

Der Bluetooth-Stick darf während des laufenden Betriebs nicht entfernt werden. Ansonsten wird die Bluetooth-Kommunikation unterbrochen und das IoT-Gateway muss neu gestartet werden.

3 Sensor in Betrieb nehmen

- Sobald die LED 5 mal blau blinkt, koppeln Sie den Sensor mit dem IoT-Gateway (**siehe Abb. 4**).
- Falls die LED rot blinkt, wenden Sie sich an den Weidmüller Service.

Die Kopplung zwischen Sensor und IoT-Gateway muss innerhalb von 60 Minuten nach der Bestromung des Sensors erfolgen, ansonsten muss der Sensor zurückgesetzt werden.

- Um den Sensor zurückzusetzen, drücken Sie den Reset-Taster mindestens 5 Sekunden lang bis die LED 2 mal grün blinkt.

Eine erneute Kopplung zwischen Sensor und IoT-Gateway ist nun möglich.

4 Sensor in u-sense vibration configurator hinzufügen und konfigurieren

Der Sensor PIN ist Teil des Lieferumfangs. Zusätzlich ist der Sensor PIN auf der Leiterplatte des Sensors aufgedruckt. Die MAC-Adresse befindet sich auf der Kappe des Sensors.

Sobald die LED schnell blau blinkt, ist der Sensor mit dem IoT-Gateway gekoppelt.

Falls die LED rot leuchtet, wurde 5 mal der falsche Sensor PIN eingegeben.

- Um den Sensor zurückzusetzen, drücken Sie den Reset-Taster mindestens 5 Sekunden lang bis die LED 2 mal grün blinkt.

Die ausführliche Anleitung zur Software finden Sie in der Online-Hilfe.

5 Sensor montieren

ACHTUNG

Drehmoment beachten!

Ein zu geringes Drehmoment kann zu einer zu schwachen Kopplung zwischen dem Sensor und der Maschine führen. Ein zu hohes Drehmoment kann die Schraube beschädigen.

Der Sensor ist jetzt betriebsbereit.

Reinigung

Das Gerät darf nur mit einem Lappen gereinigt werden, der mit Wasser leicht angefeuchtet ist.

Batterie wechseln

- Eine verbrauchte Batterie kann nur durch eine Weidmüller Batterie ersetzt werden (US67-BAT-COSL 2757620000).
- Beachten Sie die mitgelieferte Dokumentation.

Entsorgen Sie die Batterie fachgerecht.

Entsorgung

- Demontieren Sie den Sensor.
- Bevor Sie das Produkt entsorgen, entnehmen Sie die Batterie zur getrennten Entsorgung.

Beachten Sie die Hinweise zur sachgerechten Entsorgung des Produkts. Die Hinweise finden Sie auf www.weidmueller.com/disposal.

en ENGLISH

Safety notices

- The device may be installed only by qualified experts.
- The device must not be modified or converted. Repairs may only be carried out by Weidmüller.

1 Decide on installation locations for sensor and IoT gateway

Requirements for the installation locations:

- Within the common radio range of both units

Mounting options

1 A: The sensor can be mounted directly on the machine using an M8 x 8 mm threaded pin

1 B: The sensor can be attached using a Weidmüller adapter plate (US67-PLATE64-STD 2811910000).

Positioning of the sensors

- The specifications of DIN ISO 10816 must be observed.
- Each sensor must be aligned radially to the axis of the rotor (**see figure 1.1**).
- If several sensors are mounted on **one** machine, they must be mounted in the **same** axis alignment.

A coordinate cross is located on the hood for the axis alignment of the sensor.

- If several sensors are mounted on **several machines of the same type**, they must be mounted at the same position and in the same axis alignment (**see figure 1.2**).

2 Installing and commissioning the IoT gateway

The Bluetooth stick must not be removed during operation. Otherwise, Bluetooth communication is interrupted and the IoT gateway must be restarted.

3 Commissioning the sensor

- Once the LED flashes blue 5 times, connect the sensor to the IoT gateway (**see figure 4**).
 - If the LED flashes red, contact the Weidmüller Service.
- The coupling between the sensor and the IoT gateway must take place within 60 minutes of the sensor being energised, otherwise the sensor must be reset.
- To reset the sensor, press the reset button for at least 5 seconds until the LED flashes green 2 times.

Re-coupling between the sensor and the IoT gateway is now possible.

4 Adding and configuring the sensor in u-sense vibration configurator

The sensor PIN is included in the scope of delivery. The sensor PIN is also printed on the PCB of the sensor. The MAC address is located on the cap of the sensor.

Once the LED flashes blue quickly, the sensor is coupled to the IoT gateway.

If the LED is illuminated red, the wrong sensor PIN was entered 5 times.

- To reset the sensor, press the reset button for at least 5 seconds until the LED flashes green 2 times.

Detailed instructions for the software can be found in the online help.

5 Installing the sensor

NOTICE

Observe the torque!

Too low a torque can result in too weak a coupling between the sensor and the machine. Too high a torque can damage the screw.

The sensor is now ready for operation.

Cleaning

The device may only be cleaned with a cloth slightly moistened with water.

Changing the battery

- A used battery can only be replaced by a Weidmüller battery (US67-BAT-COSL 2757620000).

Observe the documentation supplied.

Dispose of the battery correctly.

Disposal

- Dismount the sensor.
- Before disposing of the product, remove the battery for separate disposal.

Observe the notes for proper disposal of the product. You can find the notes here: www.weidmueller.com/disposal.



fr FRANÇAIS

Consignes de sécurité

- L'appareil doit uniquement être monté par du personnel spécialisé qualifié.
- L'appareil ne doit pas être modifié ou transformé. Les réparations doivent uniquement être effectuées par Weidmüller.

1 Définir des emplacements de montage pour le capteur et la passerelle IoT

Exigence relative à l'emplacement de montage :

- dans l'ensemble de la portée radiodes deux appareils

Options de fixation

1 A : Le capteur peut être monté sur une tige fileté M8 x 8 mm directement sur la machine.

1 B : Le capteur peut être fixé avec une plaque d'adaptateur Weidmüller (US67-PLATE64-STD 2811910000).

Positionnement du capteur

- Les dispositions de la norme DIN ISO 10816 doivent être respectées.
- Chaque capteur doit être aligné de façon radiale par rapport à l'axe du rotor (**voir fig. 1.1**).
- Si plusieurs capteurs sont installés sur **une** machine, ils doivent être placés sur le **même** alignement d'axe.

Pour l'alignement d'axe du capteur, une croix de coordonnées se trouve sur la partie supérieure du boîtier.

- Si plusieurs capteurs sont installés sur **plusieurs machines similaires**, ils doivent être placés à la même position et sur le même alignement d'axe (**voir fig. 1.2**).

2 Monter la passerelle IoT et la mettre en service

La clé Bluetooth ne doit pas être retirée pendant le fonctionnement. Sinon, la communication Bluetooth est interrompue et la passerelle IoT doit être redémarrée.

3 Mettre le capteur en service

- Dès que la LED clignote 5 fois en bleu, coupez le capteur avec la passerelle IoT (**voir fig. 4**).
- Si la LED clignote en rouge veuillez contacter le service technique de Weidmüller.

L'accouplement entre le capteur et la passerelle IoT doit être effectué dans un délai de 60 minutes après l'alimentation du capteur, sinon le capteur doit être réinitialisé.

- Pour réinitialiser le capteur, appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant au moins 5 secondes jusqu'à ce que la LED clignote 2 fois en vert.

Un nouvel accouplement entre le capteur et la passerelle IoT est alors possible.

4 Ajouter et configurer le capteur dans u-sense vibration configurator

Le code PIN du capteur fait partie de la livraison. De plus, le code PIN du capteur est imprimé sur le circuit imprimé du capteur. L'adresse MAC se trouve sur le cache du capteur.

Dès que la LED clignote rapidement en bleu, coupez le capteur avec la passerelle IoT.

Si la LED s'allume en rouge, le mauvais code PIN du capteur a été saisi 5 fois.

- Pour réinitialiser le capteur, appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant au moins 5 secondes jusqu'à ce que la LED clignote 2 fois en vert.

Vous trouverez le manuel détaillé du logiciel dans l'aide en ligne.

5 Monter le capteur

AVIS

Respecter le couple !

Un couple trop faible peut entraîner un accouplement faible entre le capteur et la machine. Un couple trop élevé peut endommager la vis.

Le capteur est à présent prêt à fonctionner.

DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ESPAÑOL	
Drahtlose Kommunikation	Wireless communication	Communication sans fil	Comunicazione wireless	Comunicación inalámbrica	
Technologie	Technology	Technologie	Tecnologia	Tecnología	2.4 GHz RF Transceiver, Bluetooth 5.0 Low Energy
Kommunikationsreichweite ¹⁾ , Sichtverbindung / Fabrikhalle	Distance range ¹⁾ , line-of-sight / shop floor	Portée ¹⁾ , ligne de visée / atelier	Distanza ¹⁾ , linea visiva / officina	Rango de distancia ¹⁾ , línea de visión/suelo de la instalación	90 m / 30 m
Beschleunigungssensor	Acceleration sensor	Capteur d'accélération	Sensore di accelerazione	Sensor de aceleración	
Beschleunigungssensortyp	Acceleration sensor type	Type de capteur d'accélération	Tipo di sensore di accelerazione	Tipo de sensor de aceleración	tri-axial MEMS
Mechanische Schwingungsüberwachung / Frequenzbereich	Mechanical vibration monitoring / Frequency range	Surveillance des vibrations mécaniques / Plage de fréquence	Monitoraggio delle vibrazioni meccaniche / Gamma di frequenze	Supervisión de vibraciones mecánicas / Rango de frecuencias	DIN ISO 10816 / 10 Hz ... 1 kHz
Frequenzanalyse (FFT)	Frequency analysis (FFT)	Analyse de fréquence (FFT)	Analisi in frequenza (FFT)	Análisis de frecuencia (FFT)	10 Hz ... 3.3 kHz
Amplitudenbereich	Amplitude range	Gamme d'amplitudes	Estensione	Rango de amplitud	±16 g
Abtastfrequenz	Sampling frequency	Fréquence d'échantillonnage	Frequenza di campionamento	Frecuencia de muestreo	6.6 kHz
Temperatursensor	Temperature sensor	Capteur de température	Sensore di temperatura	Sensor de temperatura	
Messbereich	Measurement range	Etendue de mesure	Campo di misura	Rango de medición	-20 °C ...+60 °C
Genauigkeit	Accuracy	Précision	Precisione	Precisión	±1 °C
Versorgung	Power supply	Alimentation	Alimentazione	Alimentación	
Batterietyp	Battery type	Type de batterie	Tipo di batteria	Tipo de batería	Lithium
Batteriegröße	Battery size	Taille de la batterie	Dimensioni della batteria	Tamaño de la batería	AA / Mignon / R6
Batteriespannung	Battery voltage	Tension de batterie	Tensione della batteria	Tensión de la batería	3.6 V
Batteriekapazität	Battery capacity	Capacité de la batterie	Capacità della batteria	Capacidad de la batería	2200 mAh
Batterielebensdauer ²⁾	Battery life time ²⁾	Durée de vie de la batterie ²⁾	Durata della batteria ²⁾	Vida útil de la batería ²⁾	3 years
Allgemeine Daten	General data	Données générales	Dati generali	Datos generales	
Durchmesser	Diameter	Diamètre	Diametro	Diámetro	66 mm
Höhe	Height	Hauteur	Altezza	Altura	55.5 mm
Schutzart	Degree of protection	Degré de protection	Grado di protezione	Grado de protección	IP66, IP67
Umgebungsbedingungen	Ambient conditions	Conditions environnementales	Condizioni ambientali	Condiciones ambientales	
Betriebstemperatur	Operating temperature	Température de fonctionnement	Temperatura di esercizio	Temperatura de servicio	-20 °C...+60 °C
Lagertemperatur	Storage temperature	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio	Temperatura de almacenamiento	-40 °C...+80 °C
Relative Feuchtigkeit (keine Betauung)	Relative humidity (non-condensation)	Humidité relative (pas de condensation)	Umidità relativa (senza condensa)	Humedad relativa (sin condensación)	5...95 %
Max. Betriebseinsatzhöhe	Max. operating altitude	Altitude de service max.	Altitudine di esercizio massima	Altitud máxima de operación	2000 m

1) basiert auf Erfahrungswerten und variiert je nach Anwendung / based on experience values and varies depending on the application / selon les valeurs d'expérience et varie selon l'application / sulla base dei valori di esperienza e varia a seconda dell'applicazione / Según valores experimentados, varía en función de la aplicación

2) abhängig von dem Übertragungsintervall und der Betriebstemperatur der Batterie / depending on the transmission interval and the operating temperature of the battery / en fonction de l'intervalle de transmission et de la température de fonctionnement de la batterie / a seconda dall'intervallo di trasmissione e dalla temperatura d'esercizio della batteria / en función del intervalo de transferencia y la temperatura de servicio de la batería

DEUTSCH

EU Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Weidmüller Interface GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp US67-V1T-BLE der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.weidmueller.com

ENGLISH

EU Declaration of conformity

Hereby, Weidmüller Interface GmbH & Co. KG, declares that the radio equipment type US67-V1T-BLE is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.weidmueller.com

FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification to the product not expressly approved by Weidmueller Interface GmbH & Co. KG could void the user's authority to operate the device.

This device complies with FCC RF exposure requirements in accordance with FCC §2.1091

ISED

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device complies with ISED RF exposure requirements in accordance with RSS-102 Section 2.5.2

FRANÇAIS

UE Déclaration de conformité

Le soussigné, Weidmüller Interface GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type US67-V1T-BLE est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.weidmueller.com

ISED

Cet appareil contient un ou des émetteurs/récepteurs exempts de licence conformes aux RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux exigences d'exposition RF ISED conformément à RSS-102 Section 2.5.2

ITALIANO

UE Dichiarazione di conformità

Il fabbricante, Weidmüller Interface GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio US67-V1T-BLE è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.weidmueller.com

ESPAÑOL

UE Declaración de conformidad

Por la presente, Weidmüller Interface GmbH & Co. KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico US67-V1T-BLE es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.weidmueller.com